

Der Text des Briefes reicht ohne Verwirrung bis Cap. 3. Dort folgt dann:¹

Idem ipse sanctus Sofronius ri omnino, et quoniam iuravit, oportebat enim illi mentiens periurare. Enim ex malorum electione melius erat utiliore eligere.

Dann folgt Cap. 15—61 in guter Ordnung, bis das Citat aus dem Briefe Gregors d. Gr. an Serenus mit den Worten schliesst:²

quid actum sit discerent etc. Daran schliesst sich unmittelbar: *De be ita sic explanavit in sanctam suam synodicam, quam in sancto sexto concilio offerta et mirabiliter suscepta est, de Spiritu sancto dicens.* Es folgt das Citat aus der Synodica des Sophronius und der Rest des Capitels wie bei Migne; das folgende Capitel ist mit 62 überschrieben (statt mit 4), dann aber wird mit Cap. 5 fortgefahren und so weiter bis zu Cap. 14, in welchem sich wieder diese sinnlose Stelle findet:³

Item sancti Iohannis Chrysostomi in amputatione capitis sancti Iohannis Baptiste infra cetera: Oportebat enim eum non iuraro veneratione sacris imaginibus in epistola sancti Gregorii pape ad Ianuarium episcopum Calaritanum directa vobis demonstrantes iam superius exaravimus.

Darauf folgt Capitel 2 und das Weitere bis zum Schluss.

Die Vertauschung ergiebt nun folgende Ordnung: Zu Cap. 3 gehören nur die Worte: *Idem ipse sanctus Sofronius . . .* Daran schliesst sich das, was in V. unter Cap. 61 steht: *ita* (wofür *ista* zu lesen ist⁴) *sic explanavit in sanctam suam synodicam etc.*, woran sich das Citat aus ebendieser Synodica des Sophronius passend anschliesst. Wenn das folgende Capitel mit 62 überschrieben ist, so geschah das nur durch Versehen des Abschreibers, der noch in derselben Reihenfolge weiterzählte. In seiner Vorlage war es jedenfalls Cap. 4 genannt, und in unge störter Folge geht es nun weiter bis zu den Worten in Cap. 14:

Item sancti Iohannis Chrysostomi in amputatione capitis sancti Iohannis Baptiste infra cetera: Oportebat enim eum non iura-. Darauf folgt das, was in V. zu Cap. 3 gekommen ist: *-ri* (statt *re*) *omnino, et quoniam iuravit, oportebat enim illi mentiens periurare. Enim ex malorum electione melius erat utiliore* (statt *-ra*) *eligere.*

1) Migne col. 1254.

2) Migne col. 1273.

3) Migne col. 1279.

4) Derselbe Schreibfehler findet sich in I, c. 36.